



# Die Materialien „Deutsch im Beruf“ des Goethe Instituts Warschau und ihr Einsatz im DaF-Unterricht

**Dr. Aleksandra Łyp-Bielecka**

**Getvico24, 21-22.10.2021**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

# AGENDA

- 1. GENESE DER SERIE**
- 2. AUFBAU DER SERIE**
- 3. KURZE VORSTELLUNG DER MATERIALIEN**
- 4. EINSATZMÖGLICHKEITEN  
IM OFFLINE- UND ONLINE-UNTERRICHT**
- 5. FRAGEN UND ANTWORTEN**



## I. TEIL:

1. MECHATRONIKER/IN,
2. AUTOMECHANIKER/IN,
3. ELEKTRONIKER/IN,
4. INFORMATIKKAUFMANN/  
-FRAU,
5. PHARMAZEUTISCH-TECHNI-  
SCHE(R) ASSISTENT/IN,
6. FRISEUR/IN,
7. HOTELKAUFMANN/-FRAU,
8. KOCH/KÖCHIN.



## II. TEIL:

1. BÄCKER/IN-  
KONDITOR/IN,
2. KELLNER/IN,
3. KAUFMANN / KAUFFRAU  
FÜR SPEDITION UND LOGISTIK,
4. METALLBAUER/IN,
5. TISCHLER/IN,
6. UMWELTTECHNIKER/IN.





**DIE ARTIKEL  
SIND FARBIG  
GEKENNZEICHNET,  
WAS DAS  
MEMORIEREN  
UNTERSTÜTZT:**

**DER**  
**DIE**  
**DAS**  
**DIE (PLURAL)**

Friseur  
Friseurin

GOETHE  
INSTITUT  
Sprache Kultur Deutschland

der  
Pinsel

der Föhn/ der Haartrockner	das Glätteisen	der Rasierpinsel
das Haarfärbemittel	die Sprühflasche	die Schere
der Lockenstab	der Pinsel	die Rundbürste
das Gel	der Kamm	die Bürste
die Haarnadel	der Trimmer	die Modellierschere

# SPOT IT! WAS IST VERSCHWUNDEN?

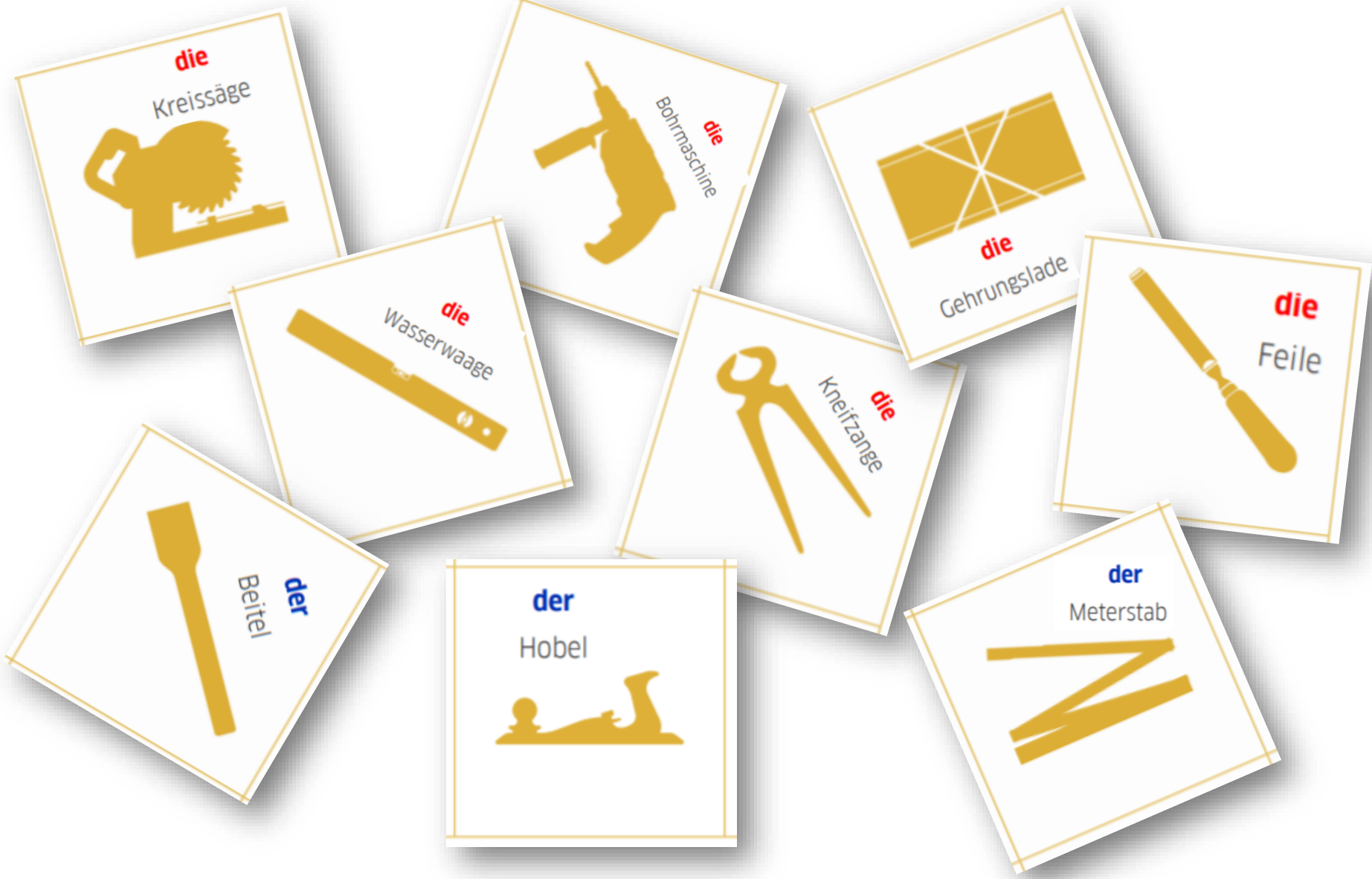


# WAS IST VERSCHWUNDEN?





# WAS IST VERSCHWUNDEN?



# WAS IST VERSCHWUNDEN?

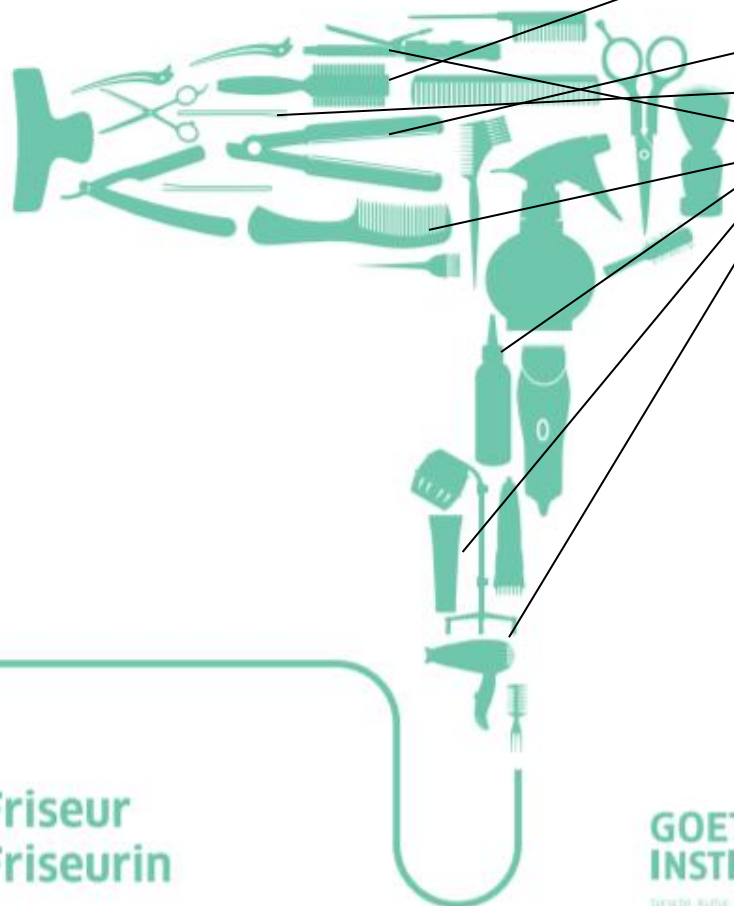




## DEUTSCH

## MEINE MUTTERSPRACHE

- die Bürste .....
- der Föhn / der Haartrockner .....
- das Gel .....
- das Glätteisen .....
- das Haarfärbemittel .....
- die Haarnadel .....
- der Kamm .....
- der Lockenstab .....
- die Modellierschere .....
- der Pinsel .....
- der Rasierpinsel .....
- die Rundbürste .....
- die Sprühflasche .....
- die Schere .....
- der Trimmer .....
  
- anfeuchten .....
- (Haarfarbe / Spülung) auftragen .....
- ausspülen .....
- färben .....
- (Haare) glätten .....
- kämmen .....
- pflegen .....
- rasieren .....
- (die Haare) scheiteln .....
- trocknen .....



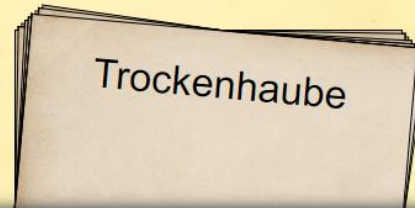
Friseur  
Friseurin

GOETHE  
INSTITUT

Sprache Kultur Deutschland

# ARBEIT MIT DEM POSTER

2. SCHAUT EUCH DAS PLAKAT GENAU AN! FRAGT UND ANTWORTET, WO SICH WAS BEFINDET.



## Aufgabe

Ordnet die Geräte den Artikeln zu. Wie heißt der Artikel?  
Klickt auf die Box 'der', 'die' oder 'das'.

OK



der



die



das

- Haare glätten? .....
- Haare zu einem Knoten zusammenstecken? .....
- Haare anfeuchten? .....
- Haare stylen? .....
- Haare modellieren? .....



## AUTOMECHANIKER

Was kann man alles in einer Autowerkstatt finden? Benenne alle Werkzeuge und Autoteile und entdecke was sich hinter den Puzzleteilen versteckt.

## AUTOMECHANIKER

Teste Deine Sprachkenntnisse mit unserem Kreuz-Kreis-Spiel. Versuch mal gegen den Computer zu gewinnen!

## AUTOMECHANIKER

Welche Aufgaben und Tätigkeiten sind mit diesem Beruf verbunden. Kannst du sie richtig benennen?



## ELEKTRIKER

Wie schnell kannst du das Kreuzworträtsel zum Beruf Elektriker lösen? Schaffst du es in 5 Minuten? Die Rahmenfarben der Bilder entsprechen den Artikeln: blau=der, rot=die, grün=das.

## ELEKTRIKER

Was macht ein Elektriker? Schreibe Sätze nach dem Muster.

## KOCH

Teste Deine Sprachkenntnisse mit unserem Kreuz-Kreis-Spiel. Versuch mal gegen den Computer zu gewinnen!



## PT-ASSISTENT

Was braucht ein Pharmazeutisch-technischer-Assistent? Wie schnell findest du 10 Begriffe im Buchstabensalat?

## MECHATRONIKER

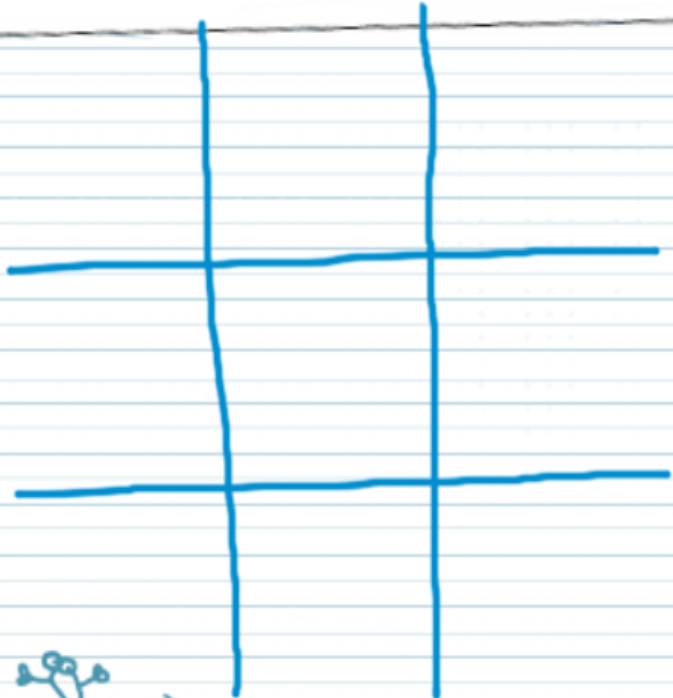
Wie gut kennst du den Wortschatz zum Beruf „Mechatroniker“?

## FRISEUR

Im Buchstabenwurm verstecken sich 6 Werkzeuge, die Friseure tagtäglich gebrauchen. Schneiden Sie die nicht passenden Begriffe mit der Schere heraus.

# ONLINE-ÜBUNGEN/SPIELE

Beruf: Koch / Köchin. Klicke auf ein Feld und ziehe das passende Wort darauf.





# IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE BRINGEN... Seite 15

## DIE RICHTIGE REIHENFOLGE! DANN ERZÄHLE MIT EIGENEN WÖRTERN, WIE MAN SELBER HAARE FÄRBT!

	REIHENFOLGE
Zum Schluss musst du die Haarkur anwenden. Das war's!	
Ob du das Haarfärbemittel gleichmäßig zu verteilen, kannst du die Farbe nach dem Auftragen nochmals in deine Haare einarbeiten. Das war's!	
Die Färbung wirkt 20 und 30 Minuten auf dem Kopf einwirken. Wenn diese Zeit vorbei ist, spüle das Haar mit klarem Wasser aus, bis das Wasser klar wird.	
Nur mit einem laufenden Flaschenkopf oder einem Pinsel trägst du das Haarfärbemittel nun Strähne für Strähne auf.	
Bevor du das Haarfärbemittel gleichmäßig zu verteilen, kannst du die Farbe nach dem Auftragen nochmals in deine Haare einarbeiten.	
Nur damit deine Haut beim Färben keine unschönen Flecken von der Farbe bekommt - dies betrifft vor allem dunkle Farbtöne -, kannst Du sie (vor allem die Ohren, Hals, Wangen und Haaransatz) mit einer Fettcreme oder Vaseline schützen. Du solltest dir auch ein altes Handtuch über die Schultern legen.	
Bevor du waschen, um Reste von Stylingprodukten wie Haarspray, Haargel usw. zu entfernen.	
Damit deine Haut beim Färben keine unschönen Flecken von der Farbe bekommt - dies betrifft vor allem dunkle Farbtöne -, kannst Du sie (vor allem die Ohren, Hals, Wangen und Haaransatz) mit einer Fettcreme oder Vaseline schützen. Du solltest dir auch ein altes Handtuch über die Schultern legen.	

*Zum Schluss musst du die Haarkur auftragen und sie mindestens drei Minuten einwirken lassen. Das war's!*

*Um das Haarfärbemittel gleichmäßig zu verteilen, kannst du die Farbe nach dem Auftragen nochmals in deine Haare kneten (so wie du es normalerweise mit Shampoo machst).*

*Zum Schluss musst du die Haarkur auftragen und sie mindestens drei Minuten einwirken lassen. Das war's!*

Damit deine Haut beim Färben keine unschönen Flecken von der Farbe bekommt - dies betrifft vor allem dunkle Farbtöne -, kannst Du sie (vor allem die Ohren, Hals, Wangen und Haaransatz) mit einer Fettcreme oder Vaseline schützen. Du solltest dir auch ein altes Handtuch über die Schultern legen.

# KURZE REAKTIONEN

## A. Gast

## Kellner

1. Ist hier frei?
2. Könnten Sie uns die Speisekarte bringen?
3. Herr Ober, wir möchten gern bestellen.
4. Wir möchten bitte zahlen.
5. Herr Ober, ich warte schon 20 Minuten auf meine Suppe!
6. Entschuldigen Sie, aber der Salat ist nicht frisch!
7. Ich habe kein Steak bestellt, sondern ein Schnitzel.
8. Herr Ober, ich habe kein Messer...
9. Was würden Sie uns empfehlen?

G

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

A. Ja, gern.  
Was bekommen Sie?

B. Entschuldigen Sie bitte, ich bringe  
Ihnen sofort eins!

C. Entschuldigung, die Küche ist heute  
überlastet.

F. Entschuldigung, da  
ist etwas verwechselt  
worden.

D. Bar oder mit Karte?

E. Ja, sofort.

G. Leider nicht, der  
Tisch ist reserviert.

H. Es tut mir leid,  
möchten Sie etwas  
anderes bestellen?

I. Probieren Sie die Spezialität  
des Hauses.



# KURZE REAKTIONEN

6. STELL DIR VOR, DU HAST VOR DREI TAGEN DEINE HAARE ZUM ERSTEN MAL IM LEBEN SELBER GEFÄRBT! DU HAST DEIN FOTO AUF INSTAGRAM/FACEBOOK VERÖFFENTLICHT. ALLE DEINE BEKANNTEN SIND BEGEISTERT UND FRAGEN PER MESSENGER/WHATSAPP, WIE DU DAS GEMACHT HAST. ANTWORTE IHNEN SO DETAILLIERT WIE MÖGLICH!

Wow, toll siehst du aus! Hast du deine Haare vor dem Färben gewaschen? Oder erst hinterher?

Wirklich selber gemacht? Toll!!!!  
Und wie hast du das gemacht?

Voll nett! Haare auch geschnitten oder nur gefärbt?

Wie hast du es gemacht, dass du gar keine Farbflecken im Gesicht hast? Ich habe da immer Probleme damit ...

# ROLLENSPIELE

1 a) Du möchtest dein Styling aufpeppen, weißt aber nicht genau, was du genau verändern sollst. Du gehst in einen Friseursalon und lässt dich dort beraten.

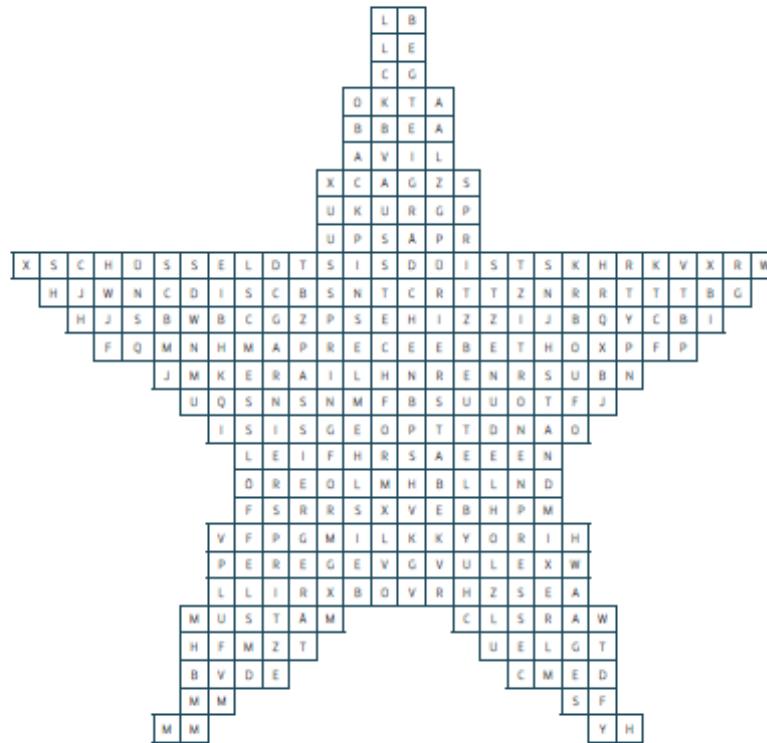
1 b) Ein Kunde/eine Kundin kommt in deinen Friseursalon und sagt, dass er/sie sein/ihr Styling aufpeppen möchte. Er/sie weiß aber nicht genau, was er/sie verändern soll. Berate ihn/sie!

2 a) Du möchtest deinen Haarschnitt verändern. Du hast ein Foto in der Zeitung gefunden und willst genau die gleiche Frisur wie auf dem Foto. Die Friseurin meint aber, dass so eine Frisur dir nicht stehen würde, und will deine Haare auf keinen Fall so stylen. Versuche sie doch dazu zu überreden.

2 b) Ein Kunde/eine Kundin kommt in deinen Friseursalon und sagt, dass er/sie unbedingt eine bestimmte Frisur haben möchte. Du meinst aber, dass diese Frisur ihm/ihr überhaupt nicht stehen würde, und willst seine/ihre Haare nicht so stylen. Der Kunde/die Kundin besteht aber darauf. Versuche ihn/sie von seinem/ihrer Vorhaben abzubringen.

# FESTIGUNG DES WORTSCHATZES - SUCHSELN

## 4. FINDE DIE NAMEN VON 15 KÜCHENGERÄTEN!



.....

.....

.....

.....

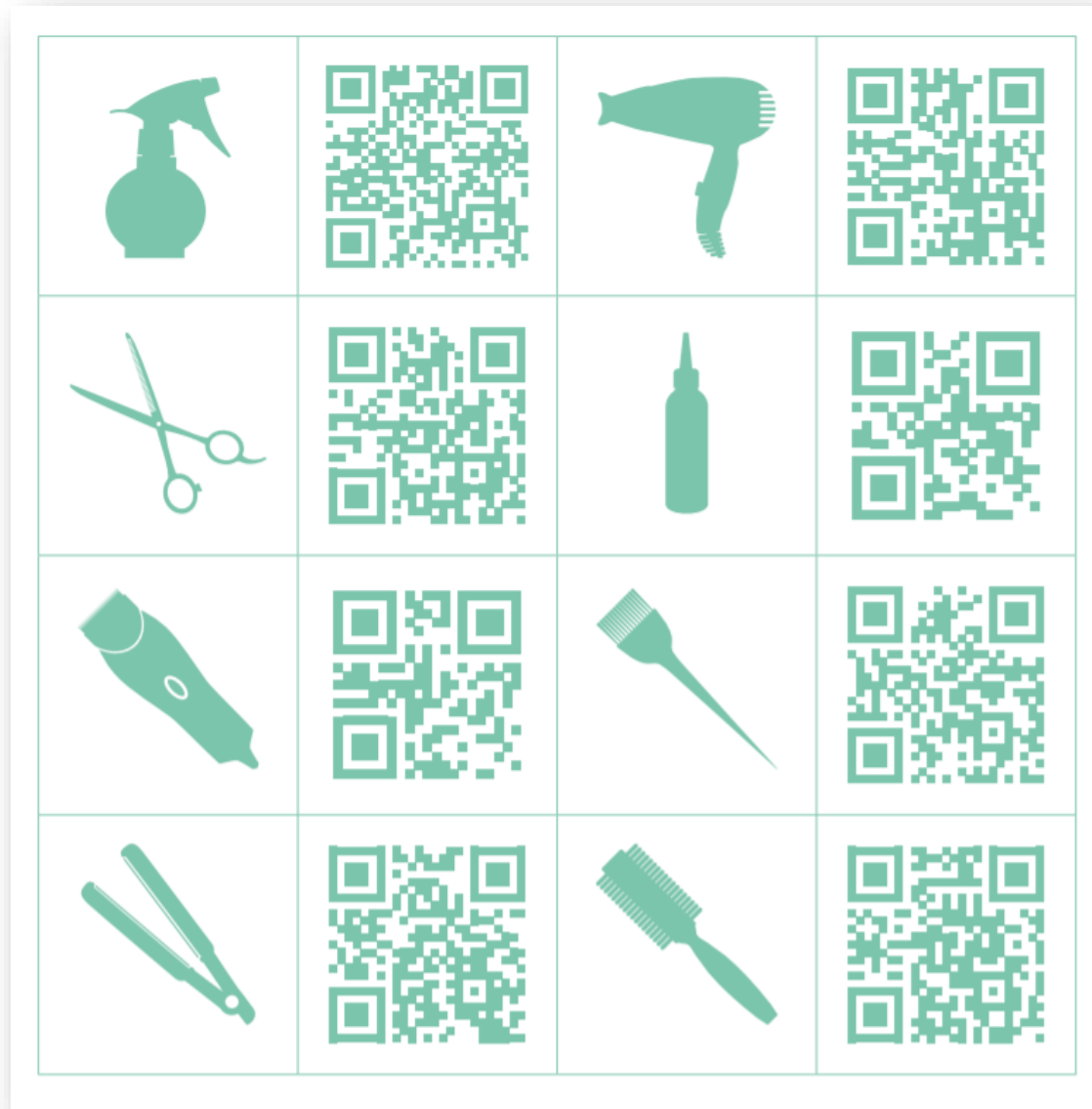
.....

# DOMINO / MEMORY

	<b>der</b> Topf		<b>das</b> Nudelholz
	<b>das</b> Schneidebrett		<b>die</b> Reibe
	<b>das</b> Hackmesser		<b>der</b> Schneebesen
	<b>der</b> Kartoffelschäler		<b>der</b> Messbecher

	<b>die</b> Pfanne		<b>die</b> Tortenspritze
	<b>der</b> Trichter		<b>der</b> Korkenzieher
	<b>der</b> Backofen		<b>der</b> Teekessel
	<b>die</b> Küchenmaschine		<b>das</b> Sieb

# DOMINO/MEMORY



## MATERIALIEN "DEUTSCH IM BERUF"

### DEUTSCHE SPRACHE

Deutschkurse
Deutschprüfungen
<b>Deutsch unterrichten</b>
Beratung und Service
Fortbildung
<b>Konzepte und Materialien</b>
Deutsch für Kinder
<b>Deutsch für Jugendliche</b>
Wettbewerbe und Veranstaltungen
Kostenlos Deutsch üben
Magazin Sprache
Unser Engagement für Deutsch
Warum Deutsch lernen?



### KONTAKT

Iwona Kuczkowska  
Beauftragte für  
Bildungskoooperation Deutsch  
Goethe-Institut Warschau  
Tel. +48 22 5059024  
[Iwona.Kuczkowska@goethe.de](mailto:Iwona.Kuczkowska@goethe.de)

Die Serie „Deutsch im Beruf“ besteht aus zwei Teilen: Teil 1 (acht Berufe) und Teil 2 (sechs Berufe). Zu jedem Teil wurden Plakate (insgesamt 14) konzipiert, die zusammen mit dem begleitenden Material (Übungen und Postkarten) jugendlichen DaF-Lernern (vor allem an technischen Fachschulen und Berufsschulen) die Möglichkeit geben sollen, den berufsbezogenen Fachwortschatz zu erweitern, einzuüben und zu wiederholen. Die DaF-Lerner verbessern so ihre Deutschkenntnisse und die Motivation zum Erlernen der deutschen Sprache wird gesteigert.

Die Materialien des 1. Teils sind folgenden Berufen gewidmet: Mechatroniker/in, Automechaniker/in, Elektroniker/in, Informatik Kaufmann/-frau, pharmazeutisch-technischer Assistent, pharmazeutisch-technische Assistentin, Friseur/in, Hotelkaufmann/-frau und Koch/Köchin.



### Deutsch im Beruf Teil 1:

- [Plakate \(PDF, 1 MB\)](#)
- [Postkarten \(PDF, 3 MB\)](#)
- [Didaktische Materialien \(PDF, 1 MB\)](#)

» [Online-Aufgaben: „Deutsch im Beruf“ interaktiv](#)



Im 2. Teil finden Sie folgende Berufe: Bäckerin-Konditorin, Kellnerin, Kaufmann / Kauffrau für Spedition und Logistik, Metallbauerin, Tischlerin, Umweltechnikerin.

### Deutsch im Beruf Teil 2:

- [Plakate \(PDF, 918 kB\)](#)
- [Postkarten \(PDF, 1 MB\)](#)
- [Didaktisierung \(PDF, 788 kB\)](#)

» [Online-Schulungen zu 10 Berufen](#)



**VIELEN DANK  
FÜR IHRE  
AUFMERKSAMKEIT;-)**

**[abalb@o2.pl](mailto:abalb@o2.pl)  
[alypbielecka@gmail.com](mailto:alypbielecka@gmail.com)**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.